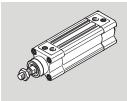
# DSBF-...-EX4-... Cilindro normalizado



# FESTO

Festo SE & Co. KG Ruiter Straße 82 73734 Esslingen Alemania +49 711 347-0

www.festo.com

Condiciones de funcionamiento | EX

8094981 2018-07a [8094984]



Traducción del manual original

#### 1 Identificación EX

Identificación				
<b>€</b> x	II 2G	Ex h IIC T4 Gb		
€x>	II 2D	Ex h IIIC T120°C Db		
		$-20 \text{ °C} \le T_a \le +60 \text{ °C}$		

Tab. 1

#### 2 Documentos aplicables

## iAVISO!

Las especificaciones técnicas del producto pueden presentar valores distintos en otros documentos. En caso de funcionamiento en atmósfera potencialmente explosiva, siempre tendrán prioridad las especificaciones técnicas del presente documento.



Todos los documentos disponibles sobre el producto → www.festo.com/pk.

#### 3 Productos certificados

Tipo
DSBF-C-32EX4
DSBF-C-40EX4
DSBF-C-50EX4
DSBF-C-63EX4
DSBF-C-80EX4
DSBF-C-100EX4

Tab. 2

#### 4 Función

Cuando se presurizan las cámaras del cilindro, el émbolo se desplaza dentro del tubo hacia adelante y hacia atrás. El vástago trasmite el desplazamiento hacia el exterior.

# 5 Seguridad

# 5.1 Instrucciones de seguridad

- El aparato puede utilizarse bajo las condiciones ambientales especificadas en las zonas 1 y 2 de atmósferas de gas potencialmente explosivas, así como en las zonas 21 y 22 de atmósferas de polvo potencialmente explosivas.
- Todos los trabajos deberán realizarse únicamente fuera de las zonas con peligro de explosión.
- El dispositivo no es adecuado para ser utilizado con otros medios de presión.
- El uso previsto no incluye su utilización como elemento de muelle y amortiguación. Podrían producirse cargas inadmisibles.

### 5.2 Uso previsto

De acuerdo al uso previsto, el actuador lineal sirve para el transporte de masas y la transmisión de fuerzas.

#### Puesta en funcionamiento

#### **▲ iADVERTENCIA!**

La descarga de piezas con carga electrostática puede originar chispas inflama-

- Evitar las cargas electrostáticas mediante la implementación de medidas de instalación y limpieza adecuadas.
- Incluir la unidad en la conexión equipotencial del equipo.

## iADVERTENCIA!

Algunos acoplamientos para vástagos y elementos de fijación generan movimientos rotativos y giratorios oscilantes en el cilindro. Esto puede provocar calentamientos inadmisibles.

 No emplear los acoplamientos para vástagos ni los elementos de fijación como cojinetes de deslizamiento radial con velocidades periféricas ≥1 m/s.

#### IAVISO

Los procesos que generan fuertes cargas pueden cargar las capas no conductoras y los recubrimientos sobre superficies metálicas.

#### IAVISO

El aire de escape puede arremolinar el polvo acumulado y crear una atmósfera de polvo potencialmente explosiva.

#### INVISOR

Los aerosoles de aire comprimido pueden provocar descargas electrostáticas.

#### iAVISO!

Tipo de protección contra explosiones empleado: c (seguridad constructiva)

- Observar las indicaciones de la etiqueta de identificación de productos.
- Al emplear una amortiguación de fin de recorrido PPV:
- Ajustar la amortiguación de tal manera que el vástago alcance con seguridad las posiciones finales, sin golpear fuertemente y sin rebotar.

#### 7 Cuidados y mantenimiento

 Comprobar regularmente que el aparato funciona correctamente. Intervalo: 2 millones de ciclos de movimiento o, a más tardar, tras 6 meses.

Al emplear el aparato en un entorno polvoriento:

 Verificar, en intervalos cortos, que el vástago y su soporte funcionan correctamente de acuerdo con sus condiciones del entorno.

#### 8 Eliminación de fallos

Fallo funcional	Solución	
Estrías longitudinales en el vástago o barra de guía	Sustituir el aparato	
El vástago está sucio	Limpiar el vástago con un paño suave.	
Holgura del soporte excesiva	Sustituir el aparato	
Mayor generación de ruido	Sustituir el aparato	
Fuga audible en la junta de barra	Sustituir la pieza de desgaste o devolver el aparato al servicio de reparación de Festo	
Ni la fijación del cilindro ni las fijaciones en el vástago asientan correctamente	Apretar los tornillos de retención	
Tope rígido en las posiciones finales	Reducir las masas aceleradas. Reducir la velocidad. PPV: ajuste la amorti- guación de la posición final.	

# Tab. 3

En algunos casos específicos es posible sustituir piezas sujetas a desgaste o piezas de repuesto. Las reparaciones de este tipo únicamente podrán realizarlas personas debidamente capacitadas y autorizadas.

Ponerse en contacto con el asesor técnico de Festo.

### 9 Especificaciones técnicas

ondiciones de funcionamiento				
Presión máx. de funciona- miento	[bar]	12		
Temperatura ambiente	[°C]	-20 +60		
Temperatura del fluido	[°C]	-20 +60		
Fluido de utilización		Aire comprimido según ISO 85731: 2010: [7:4:4]		
Posición de montaje		Indistinta		
Materiales				
Las aleaciones de aluminio u	ıtilizadas co	ntienen menos de un 7.5 % en masa de magnesio (Mg).		

Tab. 4